

Présents/Anwesend:

Marco Bermes, bourgmestre (*Bürgermeister*);
Michel Majerus, Bob Ries, échevins (*Schöffen*);
Tommy Urbing, Piet Van Luijk, João Gomes De Jesus, Gerard
Leuchter, Stéphanie Colbett, conseillers (*Räte*)
Véronique Hengen, secrétaire remplaçante (*Ersatz-Sekretärin*)

Absences excusées / Abwesend entschuldigt:

Edith Jeitz, conseillère (*Rätin*)

Fonctionnaires/Beamte :

Mike Schmit (point 1, 3-4),

Experts/Experten :

/

Presse :

/

Auditeurs/Zuhörer :

/

Öffentliche Sitzung vom 15. Juli 2024

Séance publique du 15 juillet 2024

ORDRE DU JOUR

Séance publique :

Administration générale

1. Approbation de l'état des restants 2023 modifié
2. Confirmation d'un règlement temporaire d'urgence d'une durée supérieur à 72 heures concernant la réglementation de la circulation dans la Route de Luxembourg à Consdorf
3. Approbation de titres de recette 2023
4. Approbation de titres de recette 2024

Collège des bourgmestre et échevins

5. Questions des membres du conseil communal au collège des bourgmestre et échevins

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung:

Allgemeine Verwaltung

1. *Genehmigung der abgeänderten Aufstellung der Restanten 2023*
2. *Bestätigung einer zeitweiligen Notverordnung mit einer Dauer von mehr als 72 Stunden zur Regelung des Verkehrs auf der Route de Luxembourg in Consdorf*
3. *Genehmigung von Einnahmetiteln 2023*
4. *Genehmigung von Einnahmetiteln 2024*

Schöffenrat

5. *Fragen der Mitglieder des Gemeinderats an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium.*

Début de la séance / Anfang der Sitzung

08:30 heures / Uhr

Séance publique

1. Approbation de l'état des restants 2023 modifié

Le conseil communal admet le total des restants au montant total de 68.414,24 € et accorde le total des décharges au receveur communal au montant de 342,00 €. En plus le conseil communal accorde au collège des bourgmestre et échevins l'autorisation de poursuivre en justice les débiteurs qui figurent à l'état des restants en question avec la mention „à poursuivre“ au montant de 68.072,24€.

2. Confirmation d'un règlement temporaire d'urgence d'une durée supérieur à 72 heures concernant la réglementation de la circulation dans la Route de Luxembourg à Consdorf.

Le conseil communal confirme le règlement temporaire d'urgence de circulation pris par le collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 8 juillet 2024.

3. Approbation de titre de recettes 2023.

Le conseil communal arrête les titres de recettes de l'exercice 2023 en hauteur de 93 323,40€.

4. Approbation de titre de recettes 2024.

Le conseil communal arrête les titres de recettes de l'exercice 2024 en hauteur de 1 345 365,82€.

5. Questions des membres du conseil communal au collège des bourgmestre et échevins.

Aucune question n'a été introduite de la part des conseillers.

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der abgeänderten Aufstellung der Restanten 2023

Der Gemeinderat genehmigt die Gesamtsumme der Restanten in Höhe von insgesamt 68.414,24 € und gewährt dem Gemeinde-einnehmer die Gesamtsumme der Entlastungen in Höhe von 342,00€. Außerdem erteilt der Gemeinderat dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium die Genehmigung, die Schuldner, die in der betreffenden Aufstellung der Restbeträge mit dem Vermerk „zu verfolgen“ aufgeführt sind, in Höhe von 68.072,24€ gerichtlich zu verfolgen.

2. Bestätigung einer zeitweiligen Notverordnung mit einer Dauer von mehr als 72 Stunden bezüglich der Verkehrsregelung auf der Route de Luxembourg in Consdorf.

Der Gemeinderat bestätigt die temporäre Notfall-Verkehrsregelung, die vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium in seiner Sitzung vom 8. Juli 2024 getroffen wurde.

3. Genehmigung von Einnahmetiteln 2023

Der Gemeinderat genehmigt die Einnahmetitel des Haushaltsjahres 2023 in Höhe von 93 323,40€.

4. Genehmigung von Einnahmetiteln 2023

Der Gemeinderat genehmigt die Einnahmetitel für das Haushaltsjahr 2024 in Höhe von 1 345 365,82€.

5. Fragen der Mitglieder des Gemeinderats an das Kollegium der Bürgermeister und Schöffen.

Es wurden keine Fragen von den Ratsmitgliedern gestellt.

Fin de la séance / Ende der Sitzung

08:45 heures / Uhr

Remarque générale : Le présent rapport reproduit brièvement les décisions formelles prises par le conseil communal en sa séance du 15 juillet 2024. Les indications susvisées sont données sans engagement et sous toutes réserves. En cas d'incohérence, d'erreur ou de divergence, seules les délibérations dûment signées par la majorité des membres du conseil communal font foi.

Consdorf, le 22 juillet 2024

Le collège des bourgmestre et échevins